



GB **ODOUR & GREASE FILTER** for cooker hood

F **FILTRE ANTI-ODEUR ET ANTI-GRAISSE**
à charbon actif

D **GERUCH-UND FETTAUFFANGFILTER**

NL **GEUR-EN VETFILTER** voor dampkap

I **FILTRO ANTI ODORI E ANTI GRASSO**
per cappa aspirante

E **FILTRO ANTILORES Y ANTIGRASAS**
para campanas extractoras

PT **FILTRO DE GORDURAS ANTI-CHEIROS**
para exaustor

GR **ΦΙΛΤΡΟ ΛΙΠΟΥΣ ΚΑΙ ΟΣΜΩΝ**
για τον απορροφητήρα

S **LUKT-OCH FETTFILTER** köksfläkt

DK/N **LUGT-OG FEDTFILTER** til emhætte

RUS **ЖИРОВОЙ ФИЛЬТР** для вытяжек,
поглощающий запахи

FIN **HAJUAPOISTAVA SUODATIN** liesituulettimeen

CZ/SK **PACHOVÝ & TUKOVÝ FILTR** do odsavače par

H **SZAG ÉS ZSÍRSZŰRŐ**, konyhai elszívó
készülékekhez

TR **KOKU & YAĞ FİLTRESİ**, Aspiratörler için

GB This universal, high-quality filter protects your kitchen against cooking grease and odours.

1. Open the cooker hood grille.
2. Cut the filter to the required size.
3. Place the filter in position and close.

For optimum efficiency, change the filter once every 3 months.

F Ce filtre universel de haute qualité préserve votre cuisine des graisses de cuisson et des mauvaises odeurs.

1. Ouvrir la grille de la hotte.
2. Découper le filtre à la dimension désirée.
3. Placer le filtre sur la grille et refermer.

Pour une efficacité optimale, changer le filtre tous les 3 mois.

D Dieser Universalfilter bester Qualität schützt Ihre Küche vor Kochfetten und schlechten Gerüchen.

1. Gitter der Abzugshaube öffnen.
2. Filter auf das gewünschte Maß schneiden.
3. Filter auf dem Gitter plazieren und wieder schließen.

Um eine optimale Leistung zu erzielen, Filter min. alle 3 Monate auswechseln.

NL Deze hoogwaardige universele filter houdt de sporen van bakvet en nare geuren uit uw keuken.

1. Open het rooster van de dampkap.
2. Knip de filter op de gewenste maat af.
3. Plaats de filter op het rooster en sluit dit dampkap.

Vervang de filter om de 3 maanden voor optimale resultaten.

E Este filtro universal de alta calidad preserva la cocina de las grasas de cocción y elimina los malos olores.

1. Abra la rejilla de la campana.
2. Recorte el filtro al tamaño deseado.
3. Coloque el filtro en la rejilla y vuelva a cerrarla.

Para una máxima eficacia, cambie el filtro cada 3 meses.

I Questo filtro universale di alta qualità protegge la vostra cucina dai grassi di cottura e dai cattivi odori.

1. Aprire la griglia della cappa aspirante.
2. Ritagliare il filtro delle dimensioni richieste.
3. Disporre il filtro sulla griglia e richiudere.

Per una migliore efficacia, sostituire il filtro ogni 3 mesi.

PT Filtro universal de alta qualidade que preserva a sua cozinha das gorduras dos cozinhados e dos maus cheiros.

1. Abrir a grade do exaustor.
2. Recortar o filtro nas dimensões desejadas.
3. Colocar o filtro na grade e fechá-la novamente.

Trocar o filtro a cada 3 meses, para uma melhor eficácia de filtragem.

GR Φίλτρο υψηλής ποιότητας, γενικού τύπου, για την προστασία της κουζίνας από τα λίπη μαγειρέματος και τις οσμές.

1. Ανοίξτε τη σχάρα φίλτρου του απορροφητήρα.
2. Κόψτε το φίλτρο στις επιθυμητές διαστάσεις.
3. Τοποθετήστε το φίλτρο στη σχάρα και κλείστε τη σχάρα.

Για καλύτερα αποτελέσματα, το φίλτρο πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 3 μήνες.

TR Üstün kaliteli bu yağ filtresi mutfağınızı yağ lekelerinden ve kötü kokulardan korur.

1. Aspiratörün ızgarasını açın.
2. Uygun ölçülerde filtreyi kesin.
3. Filtreyi ızgaraya yerleştirin ve kapatın.

İdeal netice için her üç ayda bir filtrenin değiştirilmesi gerekir.

H Kiváló minőségű szűrő a konyha védelmére a kellemetlen szagok és zsírgőzök ellen.

1. Vegye le vagy hajtsa ki a készülék rácsát.
2. Vágja le a szűrőt a szükséges méretre.
3. Helyezze el a szűrőt a megfelelő pozícióba, és tegye vissza a rácsot.

A legjobb hatáshoz javasoljuk a szűrő negyedévenkénti cseréjét.

S Detta universalfilter av hög kvalitet skyddar ditt kök från matlagningens feta os samt minskar lukter.

1. Lossa gallret på köksfläkten.
 2. Klipp ut ett filter till önskad dimension.
 3. Placera filtret på gallret och fäst det igen stäng detta.
- För optimal effektivitet bör man byta filter var 3 : e månad.

DK/N Universal emhættefilter.

1. Åbn emhættens rist.
 2. Skær filteret til i den ønskede størrelse.
 3. Monter filteret på risten, og luk risten.
- Det anbefales at skifte filtret ca. hver 3. måned.

RUS Этот универсальный высококачественный фильтр защитит вашу кухню от кухонных жиров и запахов.

1. Откройте решетку вытяжки.
 2. Обрежьте фильтр до требуемого размера.
 3. Установите фильтр на место и закройте решетку.
- Для максимальной эффективности, заменяйте фильтр каждые 3 месяца.

Состав: 45% полиуретановая пена, 44% активированный уголь, 10% полиакриловое волокно, 1% поверхностный агент.

Сделано в ЕС

Дистрибьютор в России: Ою Электролюкс Аб Хуолтолюкс, П/Я185, Конепайанранта 4, 28100 Пори, Финляндия

FIN Tämä korkealuokkainen, yleismallinen suodatin suojaaa keittiötäsi hajuilta ja rasvalta.

1. Avaa liesituulettimen rasvasuodattimen ritilä.
 2. Leikkaa suodatin haluttuun kokoon käyttäen vanhaa suodatinta mallina.
 3. Aseta suodatin paikoilleen ja sulje ritilä.
- Saadaksesi parhaan tuloksen vaihda suodatin 3 kuukauden välein.

CZ/SK Tento univerzální, velmi kvalitní uhlíkový filtr chrání Vaši kuchyň před mastnotou a zápachem.

1. Otevři krycí mřížku filtrů odsavače par.
 2. Ustřižni filtr na požadovaný rozměr.
 3. Umísti filtr do správné pozice a zavři kryt.
- Filtr by měl být vyměněn každé 3 měsíce.

Part Code: 50284174005



7 321429 554480



LD-PE



MADE IN EU